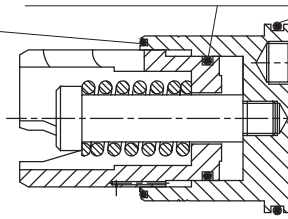




Can cause down leak:  
replace complete flow guide.  
Kann ein Leck verursachen:  
Senkkolben ersetzen.  
Sızıntı olduğunda: iniş valfini  
komple deęiştiriniz.  
Puede causar escape:  
Cambie embolo bajada.

EV 3/4" 9.00 x 1.50  
EV 1 1/2" 25.00 x 2.00



Cannot cause down leak.  
Kann **kein** Leck verursachen.  
Sızıntıya neden **olmaz**.  
No puede causar derrame.

EV 3/4" 26.00 x 2.00  
EV 1/2" 39.34 x 2.62

not recommended for Pmax > 50bar  
nicht empfohlen für Pmax > 50bar

**CX Pressure Compensated Down Flow Guide** recommended for use to maintain down speed within close limits when empty to full loading ratios of the elevator exceed 1:2.5. The CX is interchangeable with the standard flow guide and is selectable using the same chart.

Boş ve dolu kabin yüklerinin oranı 1:2.5 ve üzeri durumlarda iniş hızını uygun limitlerde tutmak için kullanımı tavsiye edilir. CX seçimi normal tablodan yapılır ve standart iniş valfi X ile deęiş tokuş edilebilir.

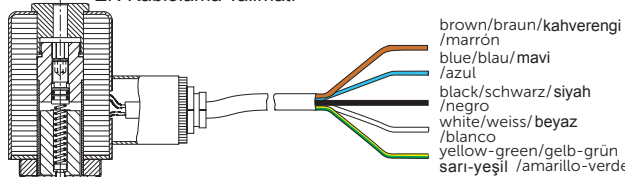
**CX Druckkompensierter Senkkolben** wird empfohlen, um die Senkgeschwindigkeit bei Veränderung von Leerlast zu Vollast im Verhältnis 1:2,5 konstant zu halten. Der CX ist mit dem Standardkolben austauschbar und nach dem gleichen Diagramm auswählbar.

**CX Válvula de bajada compensada** se recomienda, para mantener la velocidad de bajada constante, cuando se cambie la carga vacía o llena en la proporción de 1:2.5. El CX es intercambiable con el pistón standard y es selectivo según el mismo diagrama.



### EN Wiring Instructions

#### EN Kablolama Talimatı



! Bei Wechselspannung – Transformatoreffekt.  
Separate Verdrahtung bei Verwendung von  
2 EN-Spulen notwendig.

! Alternatif Akım – Transformator etkisi  
(ters akım). Eğer 2 EN bobini kullanılı-  
yorsa kablolama ayrı yapılmalı.

! Corriente alterna – efecto de transformador  
(el caudal del corriente es revuelto) En caso de que  
conectan 2 EN bobinas – usa cableado separado

### Hinweise zur Verdrahtung von EN EN instrucción cableado

#### Standard Cable

- Main coil/Hauptspule/ Ana bobin /Bobina principal
- Zero wire/Null Leiter/Negative/Conductor neutro
- Emergency coil/Notstromspule/  
Acil iniş bobini/Válvula de emergencia
- Zero wire/Null Leiter/Negative/Conductor neutro
- + Ground/Erde/ Topraklama/Tierra

**EN Emergency Power Coil.** Should there be an interruption of the main power to the elevator, the emergency lowering coil EN, fed by an emergency 12 V DC or 24 V DC supply, enables a command to be given from the car or elsewhere to lower the car to the floor below. When ordering please state main and emergency voltages. Is the main Voltage below 100 V, all emergency coils have 4 wires (black, blue, brown, white).

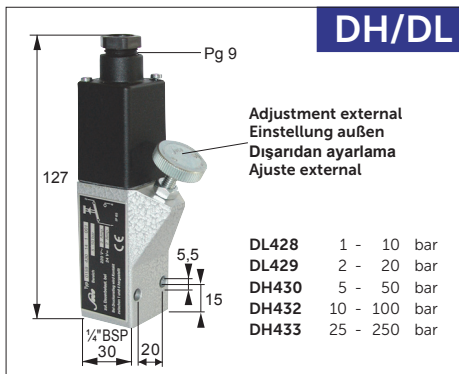
Is the main Voltage above 100 V, a 5th wire (green-yellow) is added for the ground.

**EN Acil İniş Bobini.** Asansörün ana besleme gücünde bir kesinti meydana geldiğinde, 12 V dc veya 24V dc ile beslenen acil iniş bobini EN kabinin kat seviyesine indirilmesinde kullanılır. Sipariş verildiğinde ana çalışma bobini ve acil iniş bobini voltajları ayrı ayrı belirtilmelidir. Ana bobin voltajı 100 V un altında olan bütün acil iniş bobinleri 4 kabloya haizdirler (Siyah, mavi, kahverengi, beyaz). Ana bobin voltajı 100 V un üzerinde olan bobinlere topraklama için 5. bir (sarı-yeşil) kablo eklenmiştir.

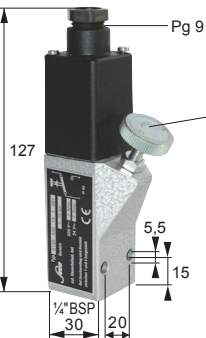
**EN Notstromspule.** Im Falle einer Stromunterbrechung in der Hauptstromleitung zum Aufzug, ermöglicht die Notstromspule EN, die durch 12 V = oder 24 V = angetrieben wird, ein Signal aus der Kabine oder woanders her zu geben, um die Kabine zur nächsten Etage abzusenken. Bei Bestellung bitte die Haupt- sowie die Notstromspannung angeben. Unter 100 V Hauptspannung besitzen alle Notstromspulen 4 Leiter (schwarz, blau, braun, weiss).

Über 100 V Hauptspannung kommt noch ein 5. Leiter (grün-gelb) für die Erde hinzu.

**EN Bobina de corriente de emergencia.** En caso de interrupción del conductor principal de corriente para el ascensor, la válvula de emergencia EN, accionamiento por emergencia de 12 V CC o 24 V CC, posibilita que se pueda dar un comando de abajo de la cabina o otro sitio. Cuando pidan, por favor, nos den el voltaje principal y el de emergencia. De menos de 100 V de tensión principal todas las bobinas de emergencia tienen 4 conducciones (negro, azul, marrón, blanco). Más de 100 V de tensión principal se sobreviene aún una 5. dirección (amarillo-verde) por la tierra.

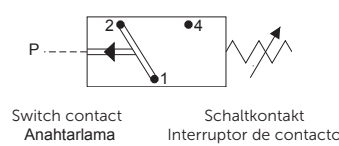


### DH/DL



Adjustment external  
Einstellung außen  
Dışarıdan ayarlama  
Ajuste external

DL428	1 - 10 bar
DL429	2 - 20 bar
DH430	5 - 50 bar
DH432	10 - 100 bar
DH433	25 - 250 bar



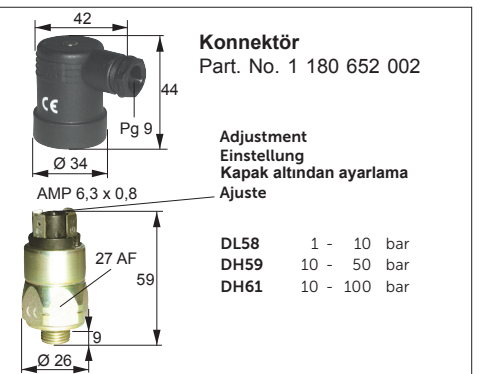
Switch contact  
Anahtarlama

Schaltkontakt  
Interruptor de contacto

#### Teknik veri

Maks. V. 4 A/250 V~  
Yalıtım : IP65  
Histerezis: 10 - 30%

Connector  
Part. No. 1 180 652 002



#### Konnektör

Part. No. 1 180 652 002

Adjustment  
Einstellung  
Kapak altından ayarlama  
Ajuste

AMP 6,3 x 0,8

DL58	1 - 10 bar
DH59	10 - 50 bar
DH61	10 - 100 bar

### DL, DH Pressure Switches

DL switches are used to signal a drop in hydraulic pressure below the normal operating pressure. DH switches are used to signal hydraulic pressure above the normal operating pressure.

### DL, DH Basınç Anahtarları

Hidrolik basıncın normal çalışma basıncının altına düşmesi durumunda sinyal göndermek için **DL** anahtarları kullanılır. Hidrolik basıncın normal çalışma basıncının üzerine çıkması durumunda sinyal göndermek için **DH** anahtarları kullanılır.

### DL, DH Druckschalter

DL Schalter signalisieren ein Absinken des hydraulischen Druckes unter gewünschte Werte. DH Schalter signalisieren ein Ansteigen des hydraulischen Druckes über gewünschte Werte.

### DL, DH Interruptores de presión

DL Interruptores signalizan una disminución de la presión hidráulica por debajo de valores deseados. DH Interruptores signalizan una aumentación de la presión hidráulica por encima de valores deseados.

Blain Hydraulics GmbH Tel. +49 7131 28210  
Pfaffenstrasse 1 Fax +49 7131 282199  
74078 Heilbronn www.blain.de  
Germany info@blain.de



GmbH

Designer and Manufacturer of the highest quality control valves & safety components for hydraulic elevators